



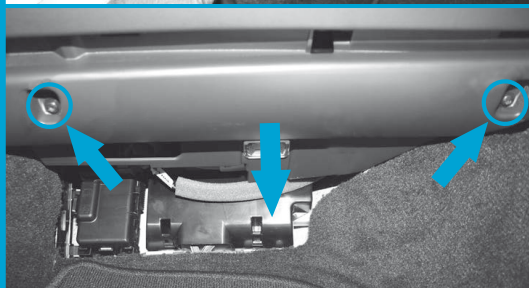
1

EN - Remove the screen segment  
DE - Die Verkleidung entfernen  
PL - Zdemontować element maskownicy  
FR - Démonter l'élément du capot  
IT - Smontare l'elemento della mascherina  
ES - Desmonte el embellecedor  
RU - Демонтировать декоративную накладку  
AR - قم بتفكيك عنصر الغطاء



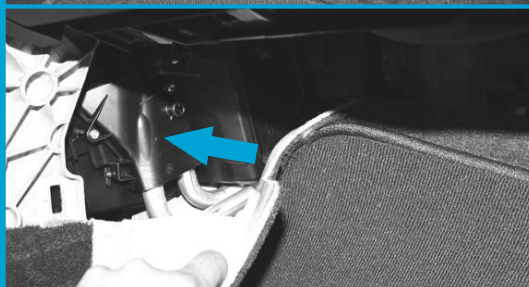
2

EN - Take out the screen section and turn off the screw from it  
DE - Die Verkleidung unter der Frontscheibe ausbauen und die dort befindliche Schraube lösen  
PL - Wyciągnąć element maskowniczy i wykręcić znajdujący się tam wkręt  
FR - Sortir l'élément du capot et dévisser la vis qui s'y trouve  
IT - Estrarre l'elemento della mascherina e svitare la vite situata su di esso  
ES - Extraiga el embellecedor y desenrosque el tornillo que se encuentra allí  
RU - Вытащить маскировочный элемент и открутить находящийся на нем винт  
AR - اسحب عنصر الغطاء وقم بفتح التولب الموجود



3

EN - Location of the filter is shown in the picture  
DE - Der Einbaort des Filters ist auf dem Bild dargestellt  
PL - Filtr znajduje się w miejscu pokazanym na zdjęciu  
FR - Le filtre se trouve dans l'endroit présenté sur la photo  
IT - Il filtro si trova nel luogo indicato nella fotografia  
ES - El filtro se encuentra en el lugar indicado en la figura  
RU - Фильтр находится в месте, обозначенном на рисунке  
AR - يقع المرشح في المكان الموضح في الصورة



4

**EN** - Detach the cover of the filter chamber  
**DE** - Die Filterteilabdeckung abtrennen  
**PL** - Wypiąć pokrywę komory filtra  
**FR** - Détacher le couvercle du compartiment du filtre  
**IT** - Staccare il coperchio dell'alloggiamento del filtro  
**ES** - Retirar la tapa del compartimento del filtro  
**RU** - Отстегнуть крышку камеры фильтра  
**AR** - قم بفك غطاء حجرة المرشح



5

**EN** - Remove the old filter, insert the new one and carry out the opposite to all the previous operation at the reversed order

**DE** - Das abgenutzte Filter herausnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen

**PL** - Ostrożnie usunąć zużyty filtr, następnie zamontować nowy oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej

**FR** - Sortir le filtre usagé, en installer un nouveau, réaliser toutes les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse

**IT** - Rimuovere con prudenza il filtro esaurito, montare il filtro nuovo e ripetere le operazioni di cui sopra in senso inverso

**ES** - Retire el filtro usado con cuidado y, a continuación, monte uno nuevo y realice los pasos anteriores en orden inverso

**RU** - Вытащить использованный фильтр, вмонтировать новый, выполняя вышеуказанные действия в обратной последовательности

**AR** - قم بإزالة المرشح المستهلك بعناية، ثم قم بتركيب مرشح جديد و أداء الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي



Applied Quality Management System ISO 9001 by TÜV SÜD Management Service GmbH in Munich Certificate available [www.master-sport.de/TUV](http://www.master-sport.de/TUV)

Produced according to the patent:



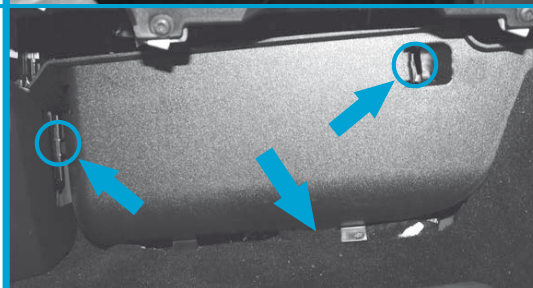
1

**EN** - The filter is located under the glove compartment  
**DE** - Der Filterteil befindet sich unter dem Handschuhfach  
**PL** - Filtr znajduje się pod schowkiem  
**FR** - Le filtre se trouve sous la boîte à gants  
**IT** - Il filtro si trova sotto il portaoggetti  
**ES** - El filtro se encuentra bajo la guantera  
**RU** - Фильтр находится под вещевым ящиком  
**AR** - يقع المرشح تحت حجرة التخزين



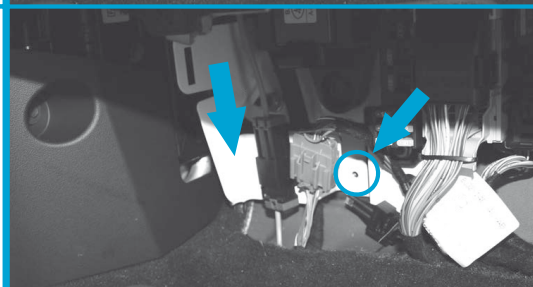
2

EN - Remove the screen segment  
DE - Die Verkleidung entfernen  
PL - Zdemontować element maskownicy  
FR - Démonter l'élément du capot  
IT - Smontare l'elemento della mascherina  
ES - Desmonte el embellecedor  
RU - Демонтировать декоративную накладку  
AR - قم بتفكيك عنصر الغطاء



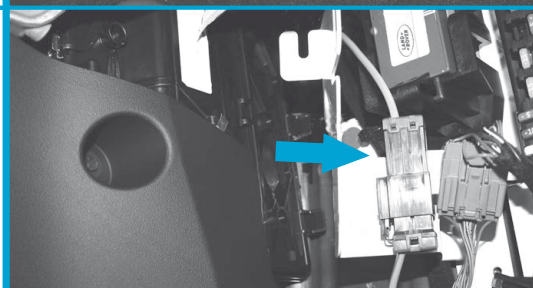
3

EN - Unscrew the screws fastening the element shown on the picture  
DE - Befestigungsschrauben des auf dem Foto gezeigten elements lösen  
PL - Odkręcić wkręty mocujące element pokazany na zdjęciu  
FR - Dévisser les rivets qui fixent l'élément présenté sur la photo  
IT - Svitare le viti di fissaggio dell'elemento indicato nella fotografia  
ES - Desenrosque los tornillos de fijación del elemento indicado en la figura  
RU - Выкрутить шурупы крепящие элемент указанный на фотографии  
AR - قم بفك البراغي التي تثبت العنصر الموضح في الصورة



4

**EN** - Detach the cover of the filter chamber  
**DE** - Die Filterteilabdeckung abtrennen  
**PL** - Wypiąć pokrywę komory filtra  
**FR** - Détacher le couvercle du compartiment du filtre  
**IT** - Staccare il coperchio dell'alloggiamento del filtro  
**ES** - Retirar la tapa del compartimento del filtro  
**RU** - Отстегнуть крышку камеры фильтра  
**AR** - قم بفك غطاء حجرة المرشح



5

**EN** - Remove the old filter, insert the new one and carry out the opposite to all the previous operation at the reversed order

**DE** - Das abgenutzte Filter herausnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen

**PL** - Ostrożnie usunąć zużyty filtr, następnie zamontować nowy oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej

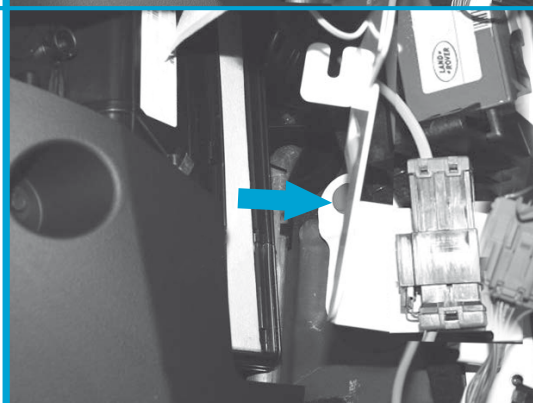
**FR** - Sortir le filtre usagé, en installer un nouveau, réaliser toutes les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse

**IT** - Rimuovere con prudenza il filtro esaurito, montare il filtro nuovo e ripetere le operazioni di cui sopra in senso inverso

**ES** - Retire el filtro usado con cuidado y, a continuación, monte uno nuevo y realice los pasos anteriores en orden inverso

**RU** - Вытащить использованный фильтр, вмонтировать новый, выполняя вышеуказанные действия в обратной последовательности

**AR** - قم بإزالة المرشح المستهلك بعناية، ثم قم بتركيب مرشح جديد و أداء الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي



Applied Quality Management System ISO 9001 by TÜV SÜD Management Service GmbH in Munich Certificate available [www.master-sport.de/TUV](http://www.master-sport.de/TUV)

Produced according to the patent:



1

**EN** - Open the glove locker,  
**DE** - Den Handschuhfach öffnen,  
**PL** - Otworzyć schowek, filtr znajduje się za tylną ścianką schowka  
**FR** - Ouvrir la boîte,  
**IT** - Aprire il portaoggetti; il filtro si trova dietro alla parete posteriore del portaoggetti  
**ES** - Abra el compartimento, el filtro se encuentra en la pared trasera de la guantera  
**RU** - Открыть бардачок,  
**AR** - قم بفتح حجرة التخزين، يقع مرشح وراء الجدار الخلفي لحجرة التخزين



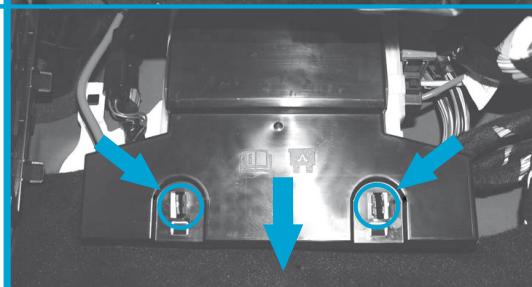
2

EN - Remove the locker  
DE - Den handschuhfach demontieren  
PL - Usunąć schowek  
FR - Enlever la boîte  
IT - Rimuovere il portaoggetti  
ES - Retire la guantera  
RU - Вытащить бардачок  
AR - قم بإزالة الخزانة



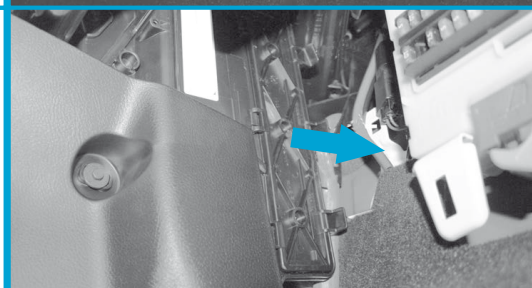
3

**EN** - Remove the screen segment  
**DE** - Die Verkleidung entfernen  
**PL** - Zdemontować element maskownicy  
**FR** - Démonter l'élément du capot  
**IT** - Smontare l'elemento della mascherina  
**ES** - Desmonte el embellecedor  
**RU** - Демонтировать декоративную накладку  
**AR** - قم بتفكيك عنصر الغطاء



4

**EN** - Detach the cover of the filter chamber  
**DE** - Die Filterteilabdeckung abtrennen  
**PL** - Wypiąć pokrywę komory filtra  
**FR** - Détacher le couvercle du compartiment du filtre  
**IT** - Staccare il coperchio dell'alloggiamento del filtro  
**ES** - Retire la tapa del compartimento del filtro  
**RU** - Отстегнуть крышку камеры фильтра  
**AR** - قم بفك غطاء حجرة الفلتر



5

**EN** - Remove the old filter, insert the new one and carry out the opposite to all the previous operation at the reversed order

**DE** - Das abgenutzte Filter herausnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen

**PL** - Ostrożnie usunąć zużyty filtr, następnie zamontować nowy oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej

**FR** - Sortir le filtre usagé, en installer un nouveau, réaliser toutes les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse

**IT** - Rimuovere con prudenza il filtro esaurito, montare il filtro nuovo e ripetere le operazioni di cui sopra in senso inverso

**ES** - Retire el filtro usado con cuidado y, a continuación, monte uno nuevo y realice los pasos anteriores en orden inverso

**RU** - Вытащить использованный фильтр, вмонтировать новый, выполняя вышеуказанные действия в обратной последовательности

**AR** - قم بإزالة المرشح المستهلك بعناية، ثم قم بتركيب مرشح جديد واداء الخطوات المذكورة اعلاه بترتيب عكسي



Applied Quality Management System ISO 9001 by TÜV SÜD Management Service GmbH in Munich Certificate available [www.master-sport.de/TUV](http://www.master-sport.de/TUV)

Produced according to the patent:



# HEALTHY AIR<sup>+</sup> IN YOUR CAR

GESUNDE LUFT IN IHREM AUTO  
ZDROWE POWIETRZE W TWOIM SAMOCHODZIE  
AIR SAIN DANS VOTRE VOITURE  
ARIA SANA NELLA TUA AUTOMOBILE  
AIRE SANO EN TU COCHE  
ЗДОРОВЫЙ ВОЗДУХ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ  
الهواء الصحي في سيارتك

Technology: / Die Technologie: / Technologie: / Technologies: / Tecnologie: / Tecnologías: / Технологии: / التقنيات:

## ★ ACTIVE BAMBOO

- (EN) Layer retains solid contaminants such as dust, pollen, soot, harmful molds and moisture. Bamboo fibers contained in this layer constitute the first barrier against molds, bacteria and prevent their development.
- (DE) Die Schicht stoppt solche permanenten Verunreinigungen wie Staub, Pollen, Ruß, schädliche Dämpfe und Feuchtigkeit. Die in dieser Schicht enthaltenen Bambusfasern stellen eine erste Barriere für Pilze und Bakterien dar und verhindern deren Entwicklung.
- (PL) Warstwa zatrzymuje zanieczyszczenia stałe takie jak kurz, pyłki, sadze, szkodliwe opary oraz wilgoć. Włókna bambusa zawarte w tej warstwie stanowią pierwszą barierę dla grzybów i bakterii, uniemożliwiając ich rozwój.
- (FR) La couche retient les contaminants solides tels que la poussière, le pollen, la suie, de même que les vapeurs nocives et l'humidité. Les fibres de bambou contenues dans cette couche sont la première barrière contre les champignons et les bactéries, empêchant leur développement.
- (IT) Lo strato trattiene le impurità solide come polvere, pollini, particolati, vapori dannosi e umidità. Le fibre di bambù contenute in questo strato costituiscono una prima barriera per funghi e batteri, impedendo il loro sviluppo.
- (ES) La capa retiene las impurezas sólidas como el polvo, el polen, el hollín, los vapores nocivos y la humedad. Las fibras de bambú contenidas en esta capa constituyen la primera barrera frente a los hongos y las bacterias, impidiendo su crecimiento.
- (RU) Слой фильтра задерживает такие загрязнения, как пыль, пыльца, сажа, вредные испарения и влажность. Волокна бамбука, содержащиеся в данном слое фильтра, представляют первый барьер для спор грибов и бактерий, не давая возможности им размножаться.
- (AR) تقوم الطبقة بوقف الملوثات الصلبة مثل الغبار و غبار الطلع والسخام والأبخرة الضارة والرطوبة. ألياف الخيزران الموجودة في هذه الطبقة هي الحاجز الأول للفطريات والبكتيريا، ومنع تطورها.

## ★ ACTIVE CARBON

- (EN) Layer absorbs harmful gases such as ozone, sulfur- nitrogen- and hydrocarbons- compounds. Eliminates odors.
- (DE) Die Schicht absorbiert schädliche Gase, solche wie Ozon, Schwefel- und Nitratverbindungen, Kohlenwasserstoffe. Sie eliminiert Gerüche.
- (PL) Warstwa pochłania szkodliwe gazy takie jak ozon, związki siarki, azotu oraz węglowodory. Eliminuje zapachy.
- (FR) La couche absorbe les gaz nocifs tels que l'ozone, les composés soufrés, l'azote et les hydrocarbures. Élimine les odeurs.
- (IT) Lo strato assorbe gas dannosi quali: ozono, composti di zolfo, azoto e idrocarburi. Elimina gli odori.
- (ES) La capa absorbe los gases nocivos como el ozono, el azufre, el nitrógeno y los hidrocarburos. Elimina los olores.
- (RU) Слой фильтра впитывает такие вредные газы, как озон, соединения серы, азота и углеводород. Устраняет запахи.
- (AR) تقوم الطبقة بامتصاص الغازات الضارة مثل الأوزون، ومركبات الكبريت، والنيتروجين والهيدروكربونات. تزيل الروائح.

## ★ ACTIVE SILVER

- (EN) Layer kills bacteria and molds. It is an effective barrier for allergens. Similar technology is used in medicine.
- (DE) Die Schicht tötet Bakterien und Pilze ab. Sie bildet eine wirksame Barriere für die Allergene. Eine ähnliche Technologie wird in der Medizin verwendet.
- (PL) Warstwa zabija bakterie i grzyby. Stanowi skuteczną zaporę dla alergenów. Podobna technologia stosowana jest w medycynie.
- (FR) La couche tue les bactéries et les champignons. C'est une barrière efficace contre les allergènes. Une technologie similaire est utilisée en médecine.
- (IT) Lo strato uccide i batteri e i funghi. Costituisce un'efficace barriera contro gli allergeni. Una tecnologia simile viene utilizzata in ambito medico.
- (ES) La capa elimina las bacterias y los hongos. Constituye una eficaz barrera frente a los alérgenos. En medicina se utiliza una tecnología similar.
- (RU) Слой фильтра убивает бактерии и споры грибов. Является эффективной преградой для аллергенов. Подобная технология применяется в медицине.
- (AR) تقوم الطبقة بقتل البكتيريا والفطريات. تشكل حاجزا فعالا لمسببات الحساسية. تستخدم تقنية مماثلة في مجال الطب.

Applied Quality Management System ISO 9001 by TÜV SÜD Management Service GmbH in Munich Certificate available [www.master-sport.de/TUV](http://www.master-sport.de/TUV)

Produced according to the patent:

**ms** EUROPEAN PRODUCTION-DISTRIBUTION  
AUTOMOTIVE GROUP



Product / Warranty:  
**MASTER-SPORT**  
Automobiltechnik (MS) GmbH  
Leopoldstr. 244, 80807 München  
[www.master-sport.de](http://www.master-sport.de)